



Organismo Internacional de Energía Atómica  
**CIRCULAR INFORMATIVA**

**INF**

INFCIRC/563  
10 de junio de 1998

Distr. GENERAL

ESPAÑOL  
Original: RUSO

**COMUNICACION DE 29 DE MAYO DE 1998 RECIBIDA DE LA MISION  
PERMANENTE DE LA FEDERACION DE RUSIA ANTE EL  
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGIA ATOMICA**

Se adjunta una comunicación recibida de la Misión Permanente de la Federación de Rusia por la que se transmite una declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Federación de Rusia para información de los Estados Miembros.

Por razones de economía, solo se ha publicado un número limitado de ejemplares del presente documento.

**ANEXO**

**TEXTO DE LA COMUNICACION DE 29 DE MAYO DE 1998 DEL REPRESENTANTE  
PERMANENTE DE LA FEDERACION DE RUSIA ANTE EL ORGANISMO  
INTERNACIONAL DE ENERGIA ATOMICA**

Señor Director General:

Por la presente le hago llegar una declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Rusia respecto de los ensayos de dispositivos nucleares explosivos realizados por el Pakistán.

Le agradecería que la declaración se distribuyese a los Estados Miembros del Organismo.

Anexo: Lo indicado, una página.

(firmado)

O. Sokolov  
Representante Permanente

Al Sr. ElBaradei  
Director General  
OIEA, Viena

**DECLARACION DEL MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES DE LA FEDERACION DE RUSIA**

Rusia desea expresar su profunda preocupación por el ensayo de dispositivos nucleares efectuado por el Pakistán el 28 de mayo de 1998. Esta acción se ha realizado a pesar de los insistentes llamamientos dirigidos a Islamabad por la comunidad mundial para pedirle que diese pruebas de moderación y no actuara según el principio de "ojo por ojo" en respuesta a las explosiones nucleares efectuadas por la India los días 11 y 13 de mayo de 1998.

Es lamentable que los dirigentes del Pakistán no hayan podido dominar sus emociones y mostrar circunspección y prudencia en una coyuntura sumamente crítica.

La antigua confrontación y rivalidad entre la India y el Pakistán ha adquirido ahora un cariz nuclear totalmente nuevo, sumamente peligroso para toda la humanidad, que representa una amenaza real de propagación de las armas nucleares a través del mundo.

Rusia apoya un régimen de no proliferación realmente universal que comprenda a todos los Estados sin excepción y una vez más exhorta al Pakistán, así como a la India, a que presten oído a las voces de la comunidad mundial, se desistan de realizar nuevos ensayos y se adhieran sin tardanza al Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares y al Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares.

28 de mayo de 1998